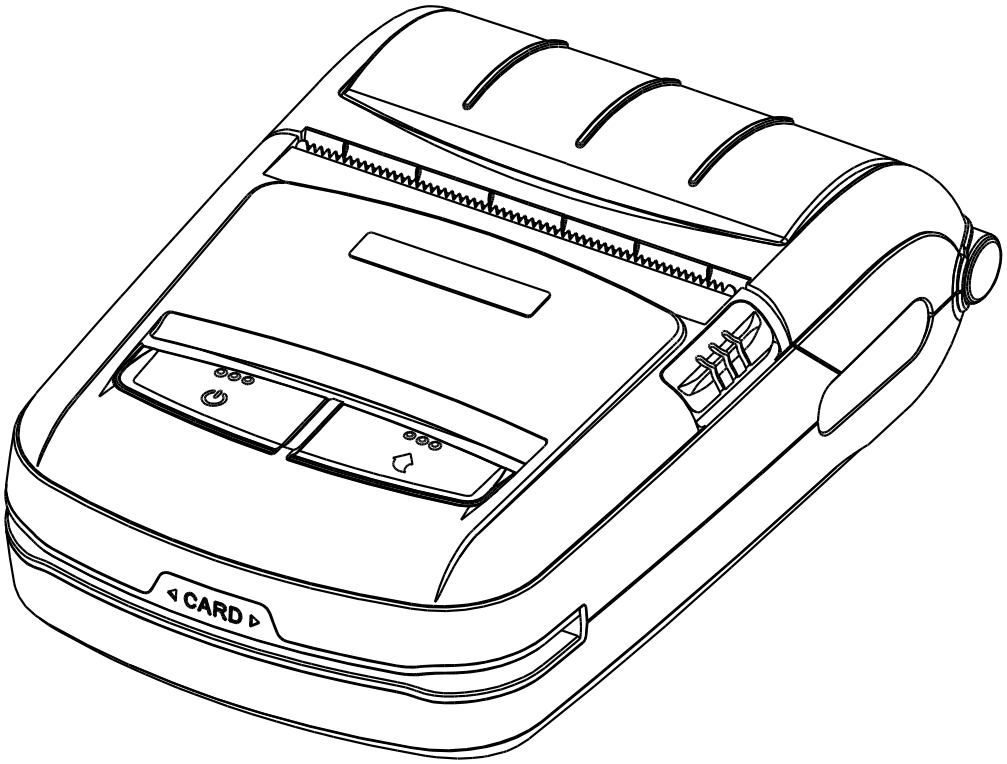
BIXOLON®

Manual De Usuario

SPP-R210

Impresora portátil

Rev. 1.00



http://www.bixolon.com

■ Índice de contenidos

※ Información del manual y precauciones de uso ····· 3

1. Confirmación del contenido ····· 10

2. Nombres de las partes del producto ····· 11

3. Instalación y uso ····· 12
3-1 Instalación de la batería ····· 12
3-2 Carga de la batería ····· 12
3-2-1 Uso del cargador de la batería ····· 12
3-2-2 Uso del Soporte para una batería (Opcional) ····· 13
3-2-3 Uso del cargador para el vehículo (Opcional) ····· 13
3-2-4 Uso del cargador de la batería cuádruple / Soporte de base cuádruple (Opcional) 14
3-3 Instalación del papel ····· 16
3-4 Uso del broche de correa ····· 17
3-5 Uso de la correa para cinturón (Opcional) ····· 18
3-6 Uso de la correa para cinturón ····· 19
3-7 Uso del MSR ····· 20

4. Autoevaluación ····· 20

5. Impresión de papel de marcas negras ····· 23
5-1 Configuración de la función de marcas negras ····· 23
5-2 Función de calibración automática ····· 23

6. Configuración del modo iOS MFi (Opcional) ····· 24

7. Conexión de los periféricos ····· 25
7-1 Conexión Bluetooth® ····· 25
7-2 LAN inalámbrica ····· 25
7-3 Conexión del cable de interfaz ····· 25

8. Limpieza de la impresora ····· 26

9. Apéndice ····· 27
9-1 Especificaciones ····· 27
9-2 Certificación ····· 28
9-3 Tipos de etiquetas ····· 29

■ Información del manual

Este manual del usuario contiene información básica para el uso del producto así como para las medidas de emergencia que sean necesarias.

※ Los siguientes manuales separados proporcionan contenidos más detallados acerca de varios temas y áreas de la tecnología.

1. Manual del Programa de Módulo de Windows CE

Este manual proporciona información acerca de los archivos dll necesarios para el desarrollo del programa de aplicación de Windows CE.

2. Manual de los controladores de Windows

Este manual proporciona información acerca de la instalación y las funciones principales de los controladores de Windows para este producto.

3. Manual unificado de utilidades

Este manual proporciona información acerca del software utilizado para seleccionar las funciones de este producto, modificar las condiciones de funcionamiento, entre otras cosas.

- VMSM (Administrador del interruptor de memoria virtual)
  - Al ser una función que configura las condiciones de funcionamiento básicas del producto, se explica el uso del control sin hardware, con interruptores virtuales basados en el software.
- Administrador de descarga de la imagen NV
  - Se explica la descarga de archivos de imagen, tales como logotipos, diseñada para la impresión repetitiva.
- Administrador de descarga de firmware
  - Se explica la descarga e instalación del último firmware, que está sujeto a modificaciones continuas para mejorar el rendimiento del producto.

4. Manual de conexión Bluetooth e inalámbrica

- Bluetooth
  - Este manual explica cómo conectar las terminales (asistentes digitales personales, computadoras personales, etc.) con funcionalidad Bluetooth.
- LAN inalámbrica
  - Este manual explica cómo conectar una LAN inalámbrica en modo infraestructura o ad-hoc.

5. Manual de comandos

Este manual proporciona información acerca del protocolo y de las funciones de los comandos de control que pueden utilizarse con este producto.

6. Manual de las páginas de códigos

Este manual proporciona información acerca de cada página de códigos de caracteres que puede utilizarse con este producto.

En BIXOLON, mantenemos esfuerzos continuos para mejorar y actualizar las funciones y la calidad de todos nuestros productos. En lo sucesivo, las especificaciones del producto y/o el contenido del manual del usuario pueden modificarse sin previo aviso.

■ Precausión de Seguridad

Es el contenido para prevenir el riesgo ó el daño material con el uso correcto del producto. Lo utilize con precausión.

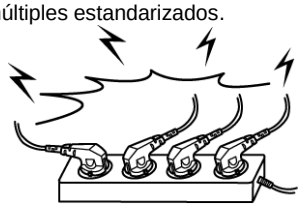
ADVERTENCIA

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños serios ó el muerte.

No enchufe varios productos a una misma toma de corriente al mismo tiempo.

- Puede originar sobre-calentamiento y fuego.
- Si la clavija está húmeda o sucia, séquela o limpiela antes de usar.
- Si la clavija no ajusta perfectamente en la toma de corriente, no la enchufe.
- Use siempre enchufes múltiples estandarizados.

PROHIBIDO



Sólo debe utilizarse el adaptador suministrado.

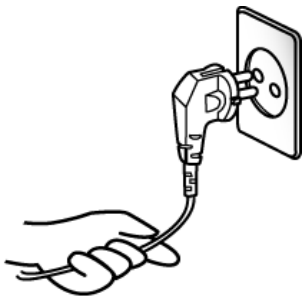
- Es peligroso utilizar otros adaptadores.

PROHIBIDO

No tire del cable para desenchufar.

- Puede dañarse el cable y provocar incendio o avería.

PROHIBIDO



Guarde la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Si el niño se pone la bolsa en la cabeza, es peligroso.

PROHIBIDO

No enchufe o desenchufe con las manos húmedas.

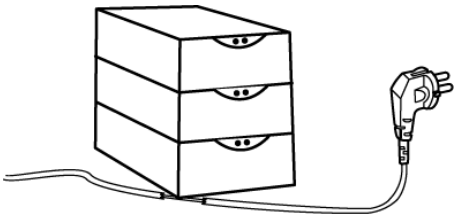
- Peligro de sacudida eléctrica.

PROHIBIDO

No doble el cable a la fuerza. No lo deje debajo de objetos pesados.

- Puede ser causa de incendio.

PROHIBIDO



PRECAUCIÓN

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños ligeros ó la destrucción del producto.

Si observa humo extraño, olor o ruido de la impresora, apague antes de proseguir.

• Apague la impresora y desenchufe de la corriente.
• Después de desaparecer el humo, llame al distribuidor para reparar la máquina.

Para desenchufar

Mantenga el desecante fuera del alcance de los niños.

• Peligro de que el niño se lo lleve a la boca.

PROHIBIDO

Instale la impresora sobre una superficie estable.

• Si se cae, puede romperse o causarle daño.

PROHIBIDO

Use siempre accesorios aprobados y no intente desmontar, reparar o remodelar la máquina Vd. mismo.

• Llame al distribuidor cuando necesite estos servicios.
• No toque la cuchilla del cortador automático.

DESMONTAJE PROHIBIDO

No deje caer agua u otros objetos en la impresora.

• S esto sucede, apague la impresora, desconecte de la corriente y llame al distribuidor.

PROHIBIDO

No utilice la impresora cuando está fuera de servicio. Puede originarse incendio o sacudida eléctrica.

• Apague y desenchufe lla impresora antes de llamar al distribuidor.

DESENCHUFAR

■ Medidas de seguridad de la batería

Asegúrese de revisar cuidadosamente el manual del usuario antes de utilizar el producto.

No prestar atención a las siguientes instrucciones puede provocar el recalentamiento, la combustión, explosión y el daño de la batería y/o disminución del rendimiento y de la vida del producto.

⚠ Peligro

1. Evite que ingrese o se filtre agua, agua salada o humedad en la batería. Si el mecanismo de seguridad de la batería se oxida, la batería se puede recalentar con flujo de energía eléctrica y/o tensión anormales de modo que se puede recalentar, inflamar y/o explotar.
2. No exponga la batería a llamas expuestas o dispositivos de calefacción, como estufas. La exposición al calor excesivo puede causar daños a la caja de resina y/o a los materiales aislantes, y por lo tanto ocasionar un cortocircuito en la batería que puede resultar en su recalentamiento, combustión, y/o explosión.
3. Cargue la batería solo con el cargador exclusivo especificado (provisto de manera opcional) por BIXOLON. El uso de un cargador inadecuado puede resultar en el recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería.
4. Cargar la batería con cualquier cargador modificado puede resultar en el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería mediante una reacción química anormal ocasionada por la polaridad inadecuada.
5. No conecte directamente la batería a un tomacorriente de energía eléctrica no especificado por BIXOLON o a un encendedor de cigarrillos de un automóvil. Esto puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o la explosión de la batería por un sobrecorriente y/o sobretensión.
6. No caliente la batería ni la coloque cerca del fuego. Esto puede derretir los materiales aislantes, dañar el mecanismo o los equipos de seguridad, y/o provocar ignición a la solución electrolítica. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería.
7. No invierta los electrodos de conexión (+) y (-) de la batería. La carga de la batería en polaridad invertida puede producir una reacción química no deseada dentro de la celda de la batería, ocasionando un comportamiento inesperado en la descarga, como recalentamiento, explosión o fuego.
8. Evite que los polos (+) y (-) de la batería entren en contacto con cualquier metal. Además, no traslade ni almacene la batería con elementos metálicos, como collares y horquillas. Esto puede ocasionar un corto circuito en la batería que genere una sobrecorriente. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, ignición y/o explosión de la batería o el recalentamiento de los elementos metálicos, como collares, horquillas, etc.
9. No arroje la batería ni la someta a golpes fuertes. Si se daña el mecanismo de seguridad de la batería, ésta puede sobrecalentarse y, por consiguiente, se puede generar una reacción química adversa en ella. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería.
10. No perfore la batería con un objeto filoso, tal como una uña o un clavo ni la golpee con un objeto pesado, como un martillo, y sea cuidadoso de no pisar la batería. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería, ocasionados por un cortocircuito interno.

11. No suelde la batería directamente. Esto puede derretir los materiales aislantes y/o dañar el mecanismo o el equipo de seguridad, provocando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
12. No desarme y/o modifique la batería. La batería contiene un equipo y un mecanismo de seguridad para prevenir el peligro. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería, ocasionados por el desmontaje.
13. No cargue la batería cerca de llamas expuestas y/o bajo la luz directa del sol. Dado que la exposición a altas temperaturas activa la operación del mecanismo de seguridad, puede que la batería no se cargue o se sobrecaliente debido a la destrucción del mecanismo de seguridad. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión.
14. No exponga la batería a altas temperaturas mayores a 60oC ^{o}C y no la utilice o almacene en un lugar caluroso o húmedo.
15. No utilice la batería si se encuentra dañada, deformada en el exterior debido a golpes externos, o hinchada.

⚠ Advertencia

1. Coloque la batería fuera del alcance de los niños pequeños para evitar accidentes por ingestión. Si un niño pequeño traga la batería, consulte a un médico de inmediato.
2. No coloque la batería en un horno microondas y/o en un artefacto de alto voltaje. Esto puede causar un recalentamiento rápido y/o la destrucción del sellado, provocando el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
3. No combine ni use ninguna batería de diferente capacidad y/o tipo con la batería principal. Esto puede provocar una descarga eléctrica excesiva durante el uso o una carga excesiva mientras se realiza la carga, causando una reacción química anormal dentro de la batería que puede ocasionar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la misma.
4. Si durante el uso, almacenamiento o carga de la batería, se detecta un olor extraño o condiciones que difieren de las normales, tales como recalentamiento, cambios de color, combado, etc., extraiga la batería o el cargador del producto e interrumpa su uso. El uso continuado puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
5. Durante la recarga, si la batería no se carga luego del período establecido, interrumpa la carga. La carga continua puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
6. Si la batería aparenta estar recubierta con condensación o emite un olor extraño, colóquela lejos de toda fuente de calor de inmediato. La condensación puede ser causada por la filtración de solución electrolítica que puede inflamarse hasta provocar la combustión y/o explosión de la batería.
7. Si por la batería se filtra solución electrolítica y si parte de la misma entra en contacto con los ojos, lávelos de inmediato con agua limpia y posteriormente consulte a un médico para recibir tratamiento. De lo contrario, esto puede provocar lesiones visuales permanentes.

⚠ Precaución

1. No utilice ni deje la batería en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz directa e intensa del sol, tales como en el interior de un automóvil. Esto puede provocar el recalentamiento y/o la combustión de la batería. Además, puede disminuir el rendimiento de la batería y la vida del producto.
2. La batería contiene un mecanismo de seguridad para prevenir peligros. No utilice la batería en un lugar propenso a la electricidad estática (por encima de la cantidad que cubre la garantía del producto del fabricante) que pueda dañar este mecanismo de seguridad. El daño al mecanismo de seguridad puede provocar el recalentamiento, la combustión y/o explosión de la batería.
3. Los niveles de temperatura para el uso de la batería son los siguientes. Todo uso que se haga fuera de estos niveles puede provocar el recalentamiento y/o daño de la batería. Además, puede dismi
   nuir el rendimiento de la batería y la vida del producto.
   - Carga: 0 ~ 40 ^{o}C
   - Uso del producto: -20 ~ 60 ^{o}C
   - Almacenamiento: -20 ~ 60 ^{o}C (30 días)
   - Almacenamiento a largo plazo: -20 ~ 40 ^{o}C (90 días)
4. Revise el manual del cargador exclusivo cuidadosamente para obtener las instrucciones de carga.
5. Si observa un síntoma anormal, como olores extraños o recalentamiento, en su primer uso luego de adquirir del producto, comuníquese con su distribuidor local de inmediato.
6. En caso de que un niño tenga que utilizar la batería, el padre o el tutor legal del mismo deberá explicarle claramente las instrucciones del manual del usuario antes de usarla. Además, el padre o el tutor legal deberán confirmar periódicamente que el uso se realiza de acuerdo a las instrucciones del manual del usuario durante su uso.
7. Almacene la batería en un lugar que esté fuera del alcance de niños pequeños. Al utilizarlos, también asegúrese de que el cargador y/o producto estén fuera del alcance de niños pequeños.
8. Si por la batería se filtra solución electrolítica y si la misma entra en contacto con la piel o con la ropa, lávese completamente con agua limpia de inmediato. El contacto con la piel puede provocar enfermedades cutáneas.
9. Asegúrese de revisar cuidadosamente el manual del usuario antes de utilizarla.
   Además, luego de revisar cuidadosamente el manual del usuario y las precauciones, colóquelo en un lugar seguro para realizar consultas futuras cuando sea necesario.
10. Existe un riesgo potencial de explosión si se utiliza una batería incorrecta. Solo reemplácela con otra del mismo modelo o su equivalente especificado por BIXOLON. Aísle la batería utilizada adjuntando cinta aislante a su puerto, y luego deseche la batería de acuerdo con las regulaciones locales.
11. Si utiliza el lado impreso de papel preimpreso, esto puede provocar fallas.

⚠ Recomendado

1. Revise el manual del usuario para obtener instrucciones relacionadas con la inserción/extracción de las baterías en el producto.
2. La batería que viene con el producto está parcialmente cargada; esto resulta beneficioso para revisar el funcionamiento del equipo. En primer lugar, cargue la batería con el cargador suministrado si el equipo no funciona o si se requieren muchas horas de funcionamiento.
3. Para evitar el uso inapropiado de la batería, revise cuidadosamente el manual del usuario del producto.
4. No cargue la batería por períodos prolongados que excedan el período de carga normal que indica el manual del usuario.
5. Si la batería no llegara a utilizarse durante un período prolongado, extráigala del producto y guárdela en un lugar poco húmedo. Si la batería se guarda mientras permanece colocada dentro del producto en un lugar muy húmedo, puede oxidarse y provocar una disminución en el rendimiento de la batería.
6. Apague la energía luego de utilizar el equipo. De lo contrario, con el tiempo se degradará el rendimiento de la batería.
7. Es probable que la batería no pueda cargarse si no se utiliza durante un largo período de tiempo. Al menos una vez cada seis meses, cargue la batería con el cargador suministrado si el equipo no se utiliza durante un largo período de tiempo. Si se deja la batería sin cargar durante un largo período de tiempo, se puede degradar el rendimiento de la batería u ocasionar problemas al sistema.
8. Si se contamina la terminal de la batería, limpie el contacto con un paño seco antes de utilizarla. Si utiliza la batería con contactos contaminados, puede ocasionar problemas al suministrar energía al equipo o al cargarlo, debido al contacto eléctrico irregular.
9. Cada batería tiene un ciclo de vida. Si el tiempo de uso del producto finaliza, reemplace por una batería nueva. Aísle la batería utilizada adjuntando cinta aislante a su puerto, y luego deseche la batería de acuerdo con las regulaciones locales.

■ Otras precauciones

Los derechos de autoría de este manual y de los otros manuales son propiedad de BIXOLON Co., Ltda. Queda estrictamente prohibida toda copia o traspaso a una firma electrónica y la conservación de este material sin el permiso expreso por escrito de BIXOLON Co., Ltda.

El uso de la información que contiene este manual no está sujeto a ninguna obligación de patente. Este manual ha sido preparado con sumo cuidado y atención en los detalles pero puede contener algunos errores y omisiones.

BIXOLON Co., Ltda. no es legalmente responsable de los daños que implique el uso de la información de este manual.

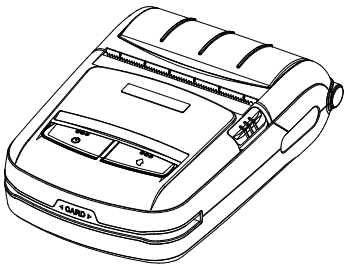
BIXOLON Co., Ltda. y sus asociados no son legalmente responsables (a excepción de los Estados Unidos) de los daños, pérdidas, costos y/o gastos que implique la avería, fallas y/o maltrato del producto debido a la violación o desatención de la información e instrucciones de funcionamiento y mantenimiento proporcionadas por BIXOLON Co., Ltda., como tampoco lo es de la alteración, reparación y/o modificación no autorizada del producto por parte del usuario y/o terceros.

BIXOLON Co., Ltda. no es legalmente responsable de ningún daño y/o problemas que implique el uso de opciones y/o partes que no sean auténticas de los productos BIXOLON o productos autorizados por la misma.

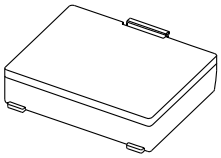
1. Confirmación del contenido

Deben incluirse los siguientes artículos dentro del paquete de la impresora.
Contáctese con el distribuidor al que le realizó la compra en caso de que falte un artículo o si alguno de ellos está dañado.

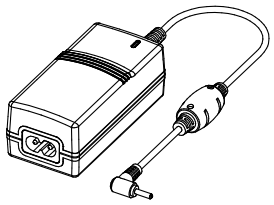
※ Elementos básicos



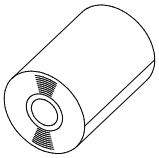
SPP-R210



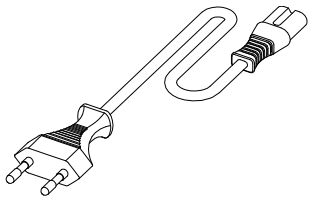
Batería



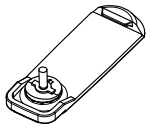
Cargador de la batería



Papel



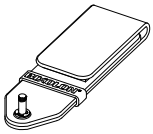
Cable de energía



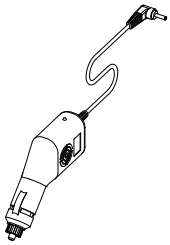
Broche para cinturón

CD

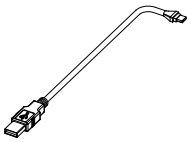
※ Elementos opcionales



Correa para cinturón

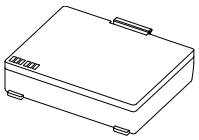


Cargador para el vehículo

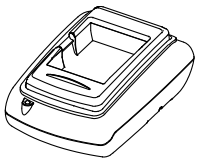


Cable interfaz

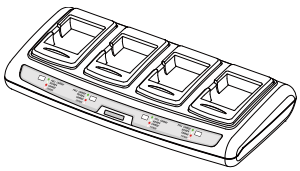
Lápiz limpiador



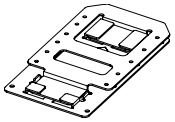
Batería_V2 (con contactos exteriores)



Soporte de una bacteria



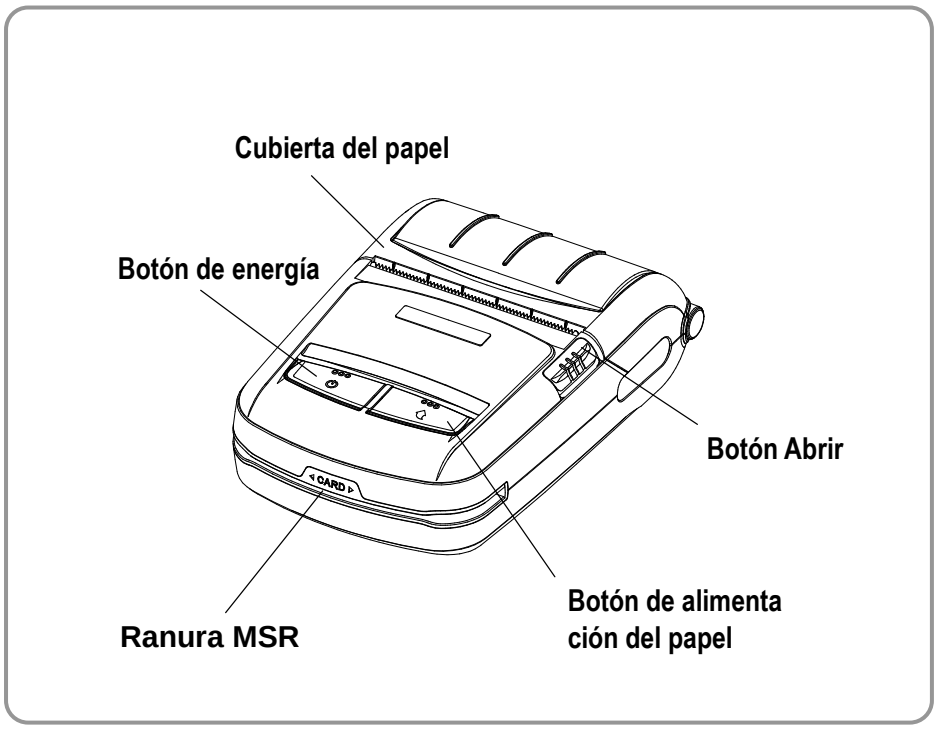
Cargador de la batería cuádruple



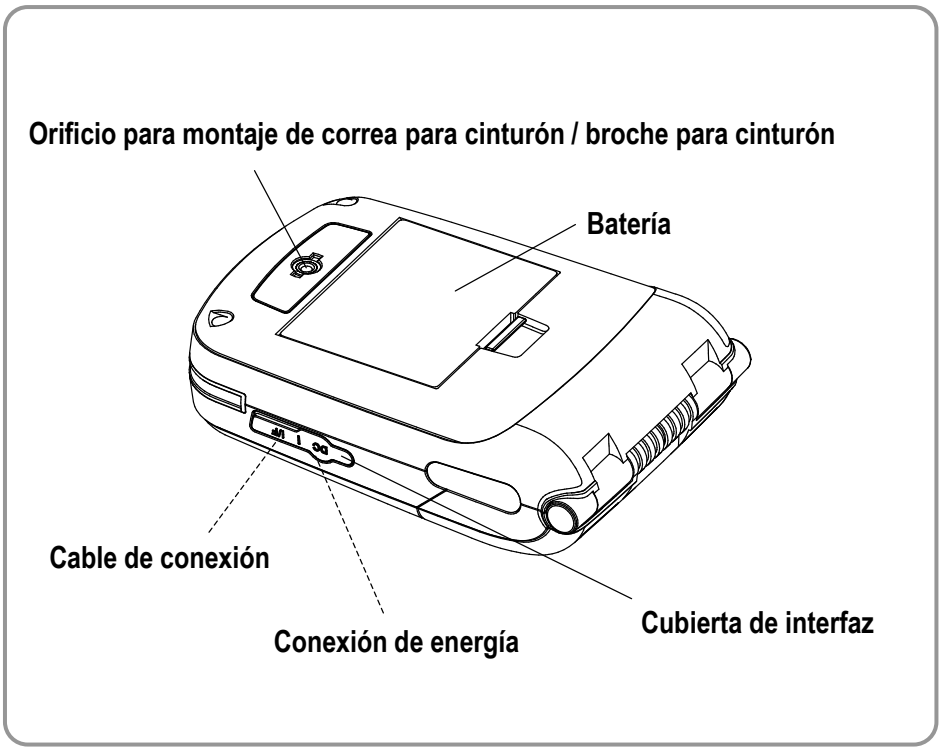
Soporte para pared (RWM-350) (para el cargador de la batería cuádruple)

2. Nombres de las partes del producto

• Parte delantera

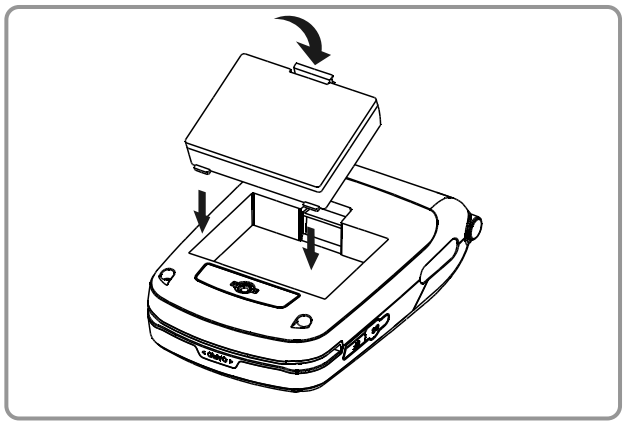


• Parte trasera


Orificio para montaje de correa para cinturón / broche para cinturón
Batería
Cable de conexión
Conexión de energía
Cubierta de interfaz

3. Instalación y uso

3-1 Instalación de la batería



1) Inserte la batería en la parte inferior de la impresora y asegúrese de alinear el enganche de la batería de forma adecuada.

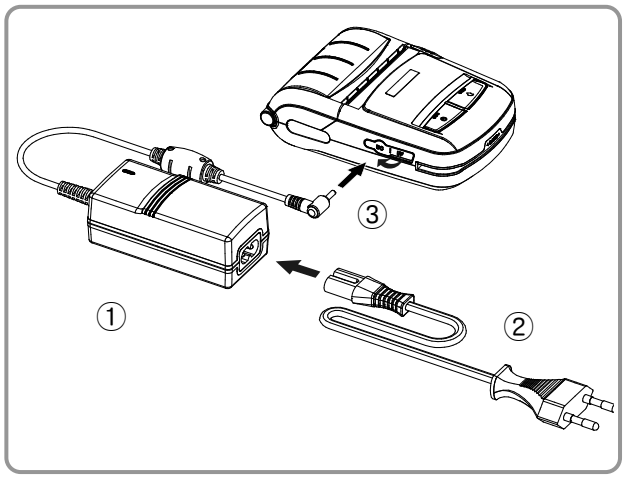
2) Empuje la batería dentro de la ranura hasta que encaje en su lugar.

NOTA

Ya que la batería está parcialmente cargada al momento de la compra, cárguela antes de usar el producto. (Utilice el cargador de la batería o el Soporte para una batería opcional/Cargador de la batería cuádruple.)

3-2 Carga de la batería

3-2-1 Uso del cargador de la batería



1) Apague la impresora.

2) Conecte el cable de energía② al cargador de la batería ① y luego conecte la energía CA.

3) Abra la cubierta de interfaz externa hacia la dirección de ③.

4) Conecte el cargador de la batería al conector de alimentación.

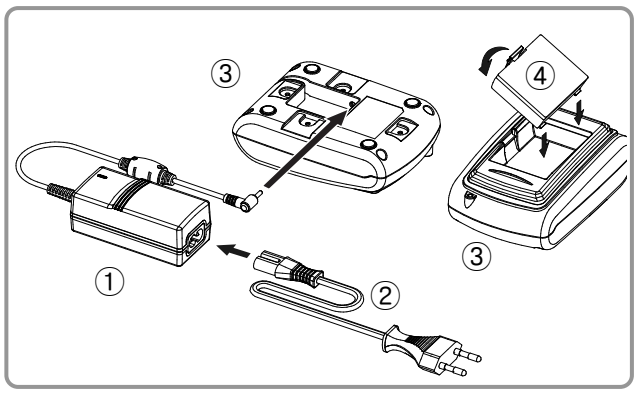
PRECAUCIÓN

La impresora puede incurrir en daños graves si no se utiliza el cargador de la batería proporcionado por BIXOLON. BIXOLON no es responsable de ninguno de estos daños. (Deben coincidir las especificaciones del voltaje y de la corriente eléctrica de la impresora y de la batería).

ADVERTENCIA

Apague la impresora antes de cargar la batería.

3-2-2 Uso del Soporte para una batería (Opcional)



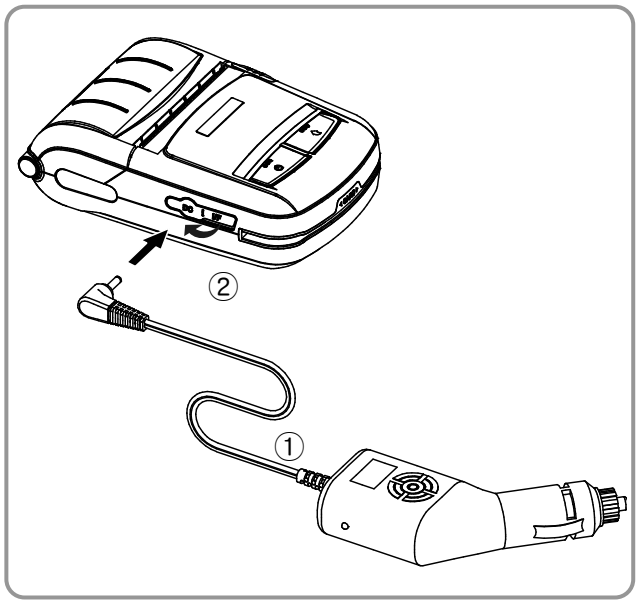
1) Conecte el cable de energía② al cargador de la batería①.

2) Conecte el cargador de batería ① al conector de energía del soporte para una batería ③.

3) Enchufe el cable de energía ② en un tomacorriente eléctrico.

4) Inserte la batería ④ en el soporte para una batería ③ hasta que encaje en su lugar.

3-2-3 Uso del cargador para el vehículo (Opcional)



1) Apague la energía a la impresora.

2) Conecte el cargador para ① el vehículo al encendedor de cigarrillos de su automóvil.

3) Abra la cubierta de protección de interfaz externa hacia la dirección de ②.

4) Conecte el cargador del vehículo al conector de alimentación.

PRECAUCIÓN

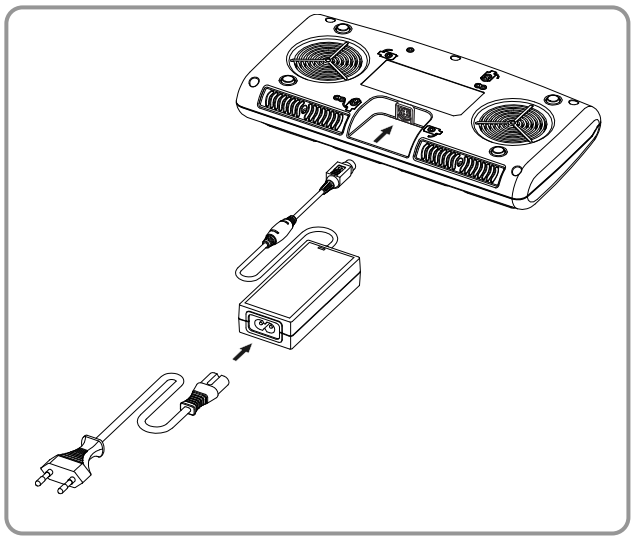
La impresora puede resultar muy dañada si se utiliza un cargador de batería no proporcionado por BIXOLON. BIXOLON no se hace responsable de ninguno de estos daños.

ADVERTENCIA

Apague la impresora antes de cargar la batería.

3-2-4 Uso del cargador de la batería cuádruple / Soporte de base cuádruple (Opcional)

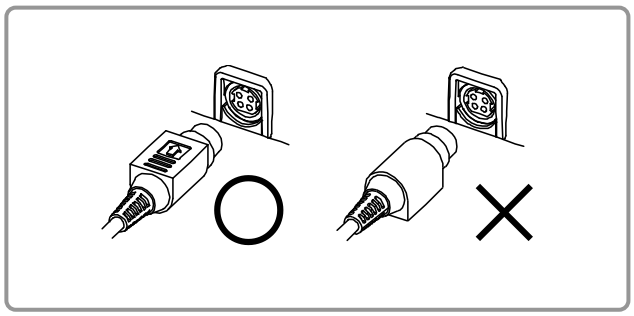
3-2-4-1 Conexión de los cables



1) Conecte el cable de alimentación al adaptador y conecte el adaptador al conector de alimentación del cargador de la batería cuádruple/soporte de base cuádruple.

2) Enchufe el cable de alimentación en un toma de energía eléctrica. La energía de entrada es de 100 ~ 240VAC, 50/60Hz, 1.0A.

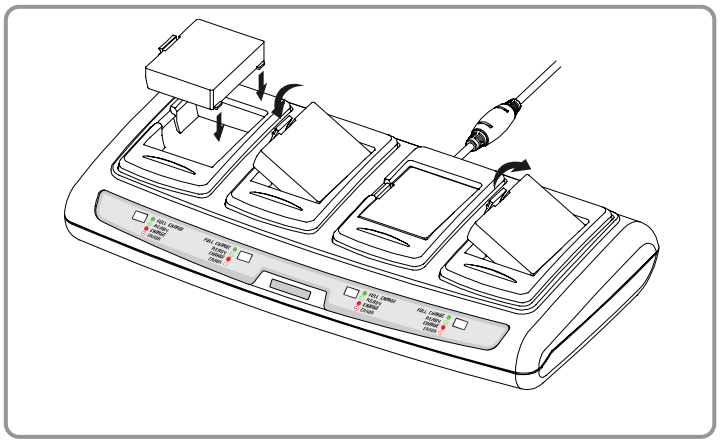
3) Cuando se suministra energía los LED amarillo verde y rojo están prendidos durante tres segundos y realizan la autoevaluación.



ADVERTENCIA

Utilice sólo el adaptador AC/DC designado. (12VDC, 3A)

3-2-4-2 Carga de la batería (Impresora)



1) Utilice los enganches de la batería, inserte las baterías en el Cargador de la batería cuádruple como se muestra.

2) Empuje la batería hasta que oiga un chasquido.

3) La carga comienza cuando la batería está insertada completamente.
Las baterías se cargan a 8.4VDC, 0.8A.

4) Levante el enganche y tírelo para extraer la batería.

NOTA

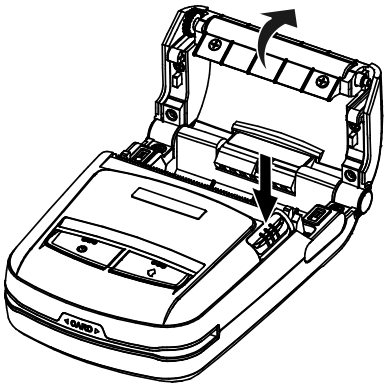
Las descripciones del estado de carga de la batería son las siguientes.

LED	Estado de la carga	Tiempo de carga
LED rojo encendido	Cargando	2,5 horas
LED verde intermitente	Más de un 80% cargado	
LED verde encendido	Carga completa	
LED rojo intermitente	Error reemplace o vuelva a instalar la batería	

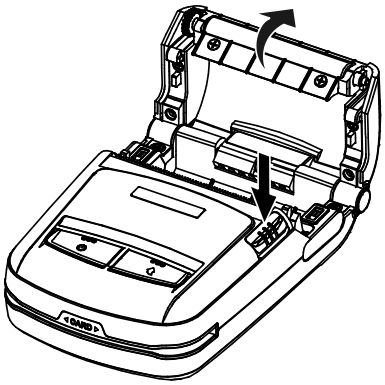
PRECAUCIÓN

1. Si la lámpara roja del cargador parpadea, instale de nuevo la batería.
2. Si la lámpara roja continúa parpadeando a pesar de varios intentos (4 ~ 5 veces) para instalar la batería, comuníquese con su distribuidor local.
3. El tiempo de carga puede variar según el tipo de cargador o la temperatura ambiente.

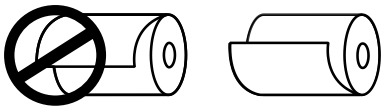
3-3 Instalación del papel



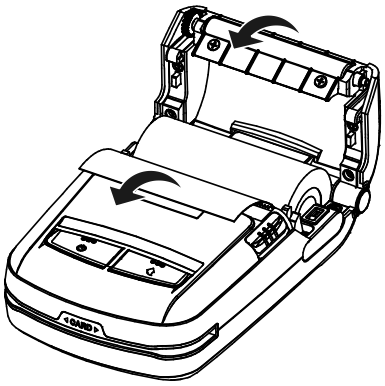
1) Presione el botón Open (Abrir) para abrir la cubierta del papel.



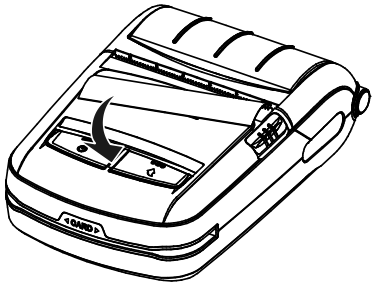
2) Inserte el papel como se muestra. (Extraiga el núcleo vacío).



3) Alinee el papel como se muestra.

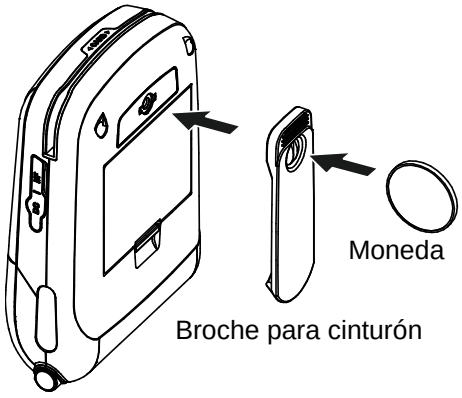


4) Tire del papel hacia afuera como se muestra y cierre la cubierta del papel.

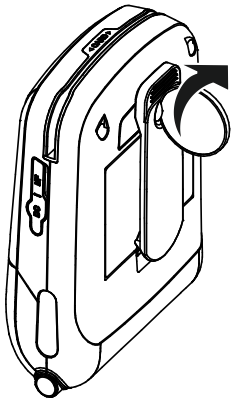


5) Quite todo el exceso de papel hacia el costado de la impresora.

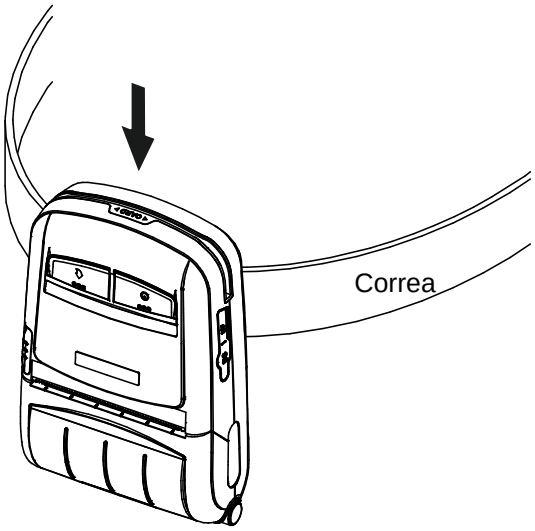
3-4 Uso del broche de correa



1) Inserte el tornillo del broche de correa al orificio de montaje.

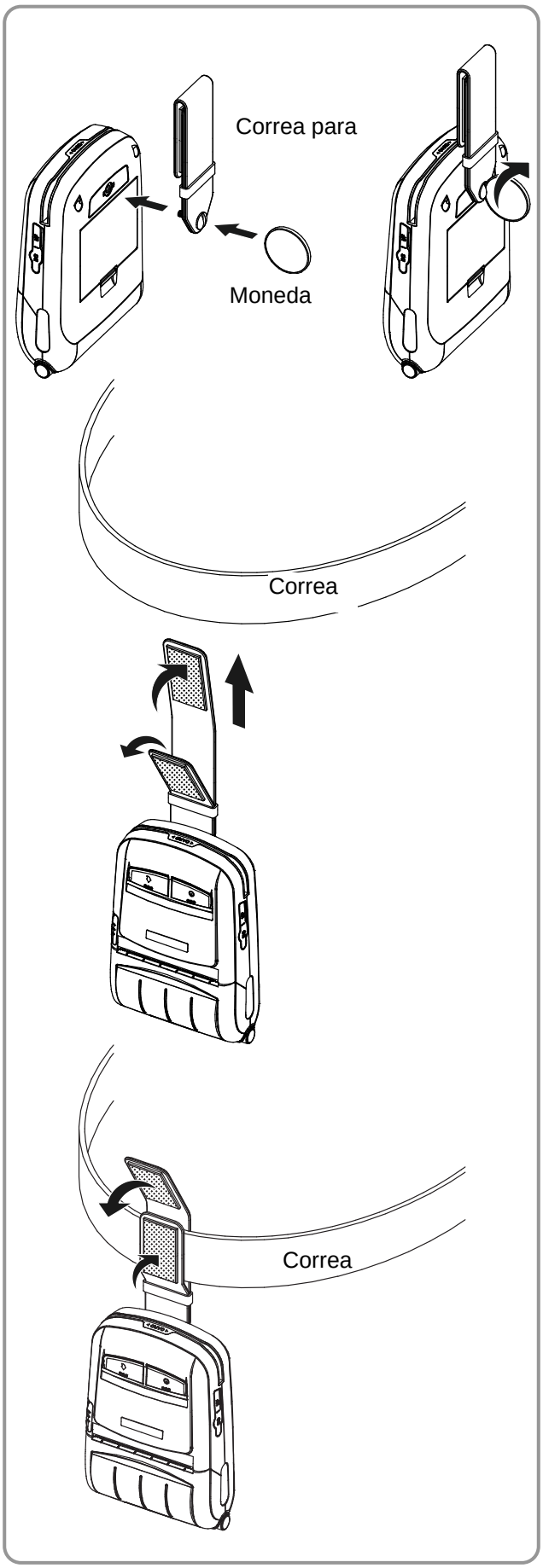


2) Ajuste el tornillo del broche de correa con un objeto que asemeje una moneda, como se muestra en la imagen.
(Asegúrese de ajustarlo en la dirección correcta).



3) Inserte el broche a la correa.

3-5 Uso de la correa para cinturón (Opcional)



1) Inserte la correa para cinturón en el agujero de la misma.

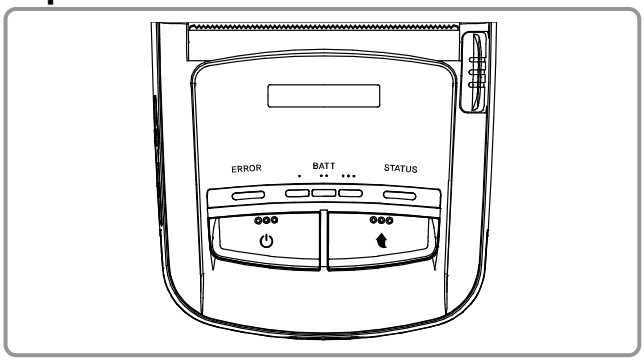
2) Utilice una moneda para ajustar la rosca de la correa para cinturón como se muestra en la imagen.

3) Desabroche el velcro de la correa para cinturón.

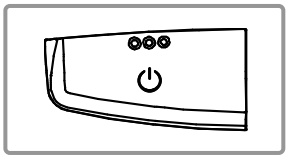
4) Deslice la correa sobre un cinturón.

5) Cierre el velcro como se muestra en la imagen.

3-6 Uso de la correa para cinturón



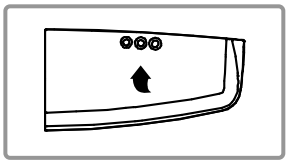
• Botón de encendido



Este botón se utiliza para encender y apagar la impresora.

1) Cuando la impresora esté apagada, la misma se encenderá al presionar este botón durante 2 segundos.
2) Cuando la impresora esté encendida, la misma se apagará al presionar este botón durante 2 segundos.

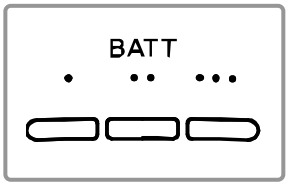
• Botón de alimentación del papel



Para suministrar el papel de manera manual, presione este botón. Además, se puede realizar la autoevaluación y la descarga hexadecimal.

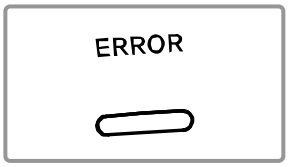
1) Consulte “4. Autoevaluación” para obtener información acerca de la autoevaluación.
2) Consulte el manual de servicios referente a la descarga hexadecimal.

• LED indicador de estado de la batería (Azul o Rojo)



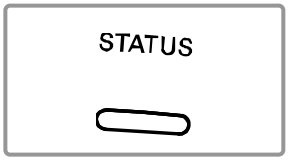
1) Si hay encendidos tres LED azules la batería está totalmente cargada.
2) Si hay encendidos dos LED azules la batería tiene media carga.
3) Si hay encendido un LED azul, la batería se encuentra en su nivel de carga mínimo.
4) Si se enciende un LED rojo, la batería debe cargarse o reemplazarse.

• LED de error (lado izquierdo)



1) Si el LED rojo está encendido, la cubierta del papel está abierta.
2) Si el LED rojo parpadea, el papel se ha terminado o el cabezal de impresión se ha recalentado. (Reemplace el rollo de papel o apague la impresora durante 10 minutos por lo menos).
3) Si el LED rojo continúa parpadeando, puede indicar un problema más grave del producto. Llame a su distribuidor de servicio técnico autorizado.

• Lámpara Bluetooth (verde)

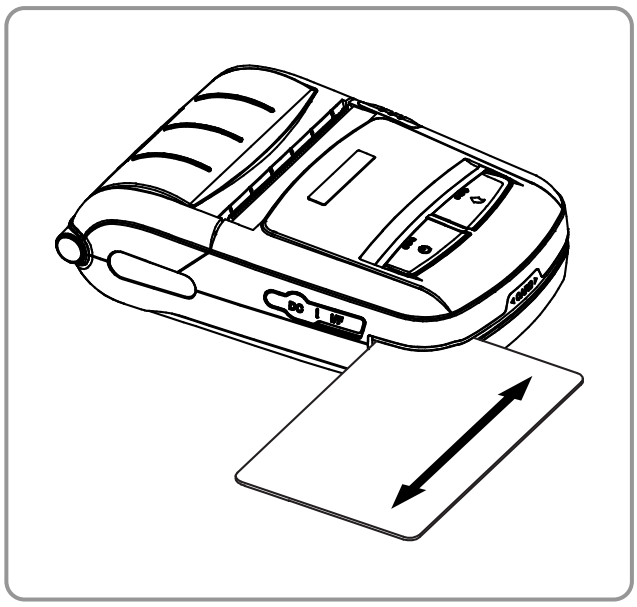


1) Al utilizar el Bluetooth
   Si la impresora está lista para una comunicación inalámbrica con cualquier Bluetooth, la lámpara verde y la lámpara de estado de la batería están encendidas.
2) Al utilizar una red inalámbrica LAN
   El indicador derecho muestra la fuerza de la señal de la inalámbrica LAN. El lámpara verde parpadea por una señal de fuerza aceptable mientras que la lámpara roja parpadea por una señal de fuerza débil.
   - En el modo de ahorro de energía, sólo se enciende la lámpara de estado.

NOTA

El modo de ahorro de energía se activa luego de la primera comunicación, en el intervalo predeterminado de 10 segundos.

3-7 Uso del MSR



1) Inserte la tarjeta como se muestra en la imagen y deslícela en la dirección de la flecha. (esto puede hacerse en ambas direcciones)

NOTA

Si la tarjeta no se registra, verifique si está alineada correctamente. Al deslizar la tarjeta, la velocidad de deslizamiento recomendada es de entre 100 ~ 1,200 mm/seg.

4. Autoevaluación

Realice la autoevaluación cuando configure la impresora por primera vez o cuando detecte un problema y verifique lo siguiente.

- El circuito de control, los mecanismos, la calidad de impresión, la versión de ROM y la configuración de los interruptores de memoria

Si no se detecta ningún problema luego de realizar la autoevaluación, examine los otros dispositivos o los periféricos y el software. Esta función es independiente de los otros dispositivos y del software.

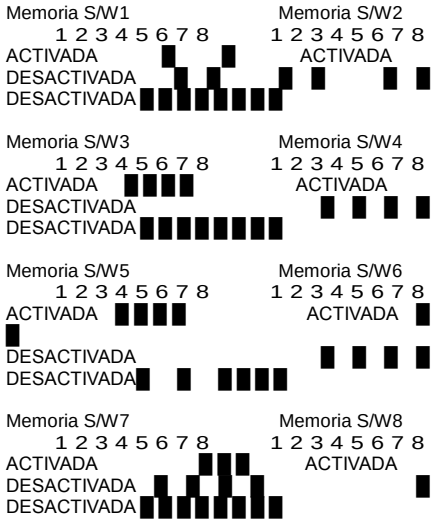
• Instrucciones para la autoevaluación

1) Apague la impresora y cierre la cubierta del papel de la misma.
2) La impresora se enciende al presionar y mantener el botón de alimentación del papel y el de encendido simultáneamente.
3) Después de que haya comenzado la impresión, suelte los dos botones.
4) Para ver una impresión del patrón ASCII, presione nuevamente el botón de alimentación del papel.
5) Una vez impreso el patrón ASCII, la autoevaluación finaliza automáticamente.

• Muestra de autoevaluación (para Bluetooth)

Versión de firmware:
V01.00 STOBa 010114
Capacidad del búfer : 64K Bytes
Interfaz USB 2.0
Densidad de impresión : 100%
Página de códigos predeterminada : PC437
Velocidad de impresión : Máx. 80mm/s
Modo de caracteres de bytes dobles:Activado
Fuente : 12 x 24
Timbre indicador de falta de papel : Desactivado
Alarma indicadora de batería baja : Activado
Tiempo de apagado : 15 min.
Tiempo del modo inactivo : 10 seg.
Datos que incluyen señalizador MSR
Modo de caracteres : Ninguna
Modo de lectura del MSR : SEGUIMIENTO automático 1/2/3
NTC BAT.: OK

Estado de la configuración de los interruptores de memoria



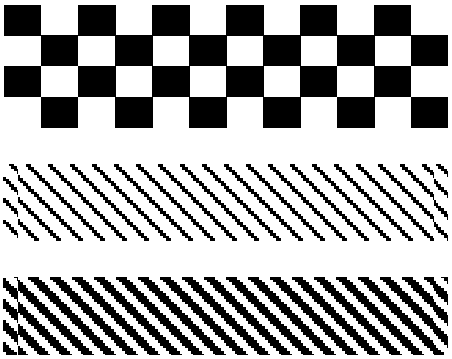
Interfaz RF

BT incorporado
Versión de firmware Bluetooth :
1.0.2
Dirección BD Bluetooth :

0 0 1 9 0 1 2 2 3 1 9 4

- El autor / la codificación están habilitados
- Modo de conexión = 2

WLAN no disponible



Si desea continuar
la impresión de la AUTOEVALUACIÓN,
Presione el botón de ALIMENTACIÓN.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

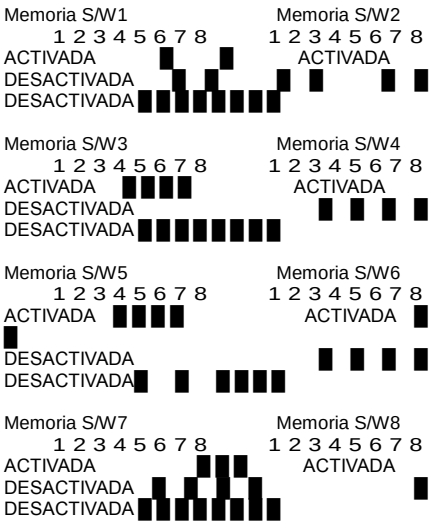
PC437
ÇüéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
öòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
òûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ûùÿÖÜ¢£¥ Pt
ùÿÖÜ ¢£¥Pt
ÿÖÜ¢£¥ Pt

*** Finalizado ***

• Muestra de autoevaluación (para red inalámbrica LAN)

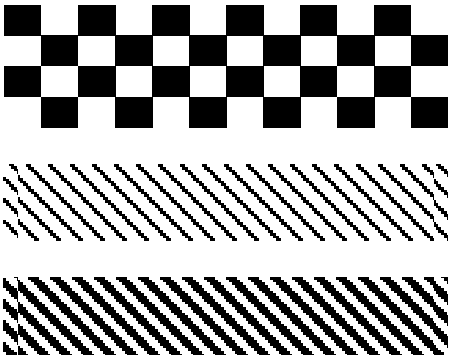
Versión de firmware:
V01.00 STOBa 010114
Capacidad del búfer : 64K Bytes
Interfaz USB 2.0
Densidad de impresión : 100%
Página de códigos predeterminada : PC437
Velocidad de impresión : Máx. 80mm/s
Modo de caracteres de bytes dobles:Activado
Fuente : 12 x 24
Timbre indicador de falta de papel : Desactivado
Alarma indicadora de batería baja : Activado
Tiempo de apagado : 15 min.
Tiempo del modo inactivo : 10 seg.
Datos que incluyen señalizador MSR
Modo de caracteres : Ninguna
Modo de lectura del MSR : SEGUIMIENTO automático 1/2/3
NTC BAT.: OK

Estado de la configuración de los interruptores de memoria



Interfaz RF

Bluetooth no disponible
Versión del firmware WLAN :
Ver. 1,2
Nombre del sistema : SPP-R210
Modo de red : Adhoc
Autenticación: Abrir
Encriptación : Ninguna
ESSID : BIXOLON_adhoc
DHCP : Desactivada
IP : 192.168.1.1
Máscara de subred : 255.255.255.0
Puerta de enlace : 192.168.1.2
Puerto : 9100
HTTPS : Desactivada
Telnet : Desactivada
FTP : Desactivada
SNMP : Desactivada
Dirección WLAN MAC :



Si desea continuar
la impresión de la AUTOEVALUACIÓN,
Presione el botón de ALIMENTACIÓN.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
ÇüéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáí
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíó
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóú
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñ
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ áíóúñÑ
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ áíóúñÑª
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ áíóúñÑª¿
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ áíóúñÑª¿ ⌐
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½½
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
Æôöòûùÿ Ü¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
öòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
òûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
ûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
ùÿÖÜ ¢£¥Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»
ÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñª¿ ⌐ ¬ ½¼¡«»

*** Finalizado ***

5. Impresión de papel de marcas negras

5-1 Configuración de la función de marcas negras

Papel de marcas negras disponible en el modo marcas negras.

• Funcionamiento de la configuración

1) Encienda la impresora.
2) Abra la cubierta del papel y mantenga presionado el botón de alimentación del papel durante más de dos segundos.
3) Luego de que se emita el tono de la alarma, inserte el papel y cierre la cubierta.
4) Repita los pasos anteriores para volver al modo de recepción.

• Configuración mediante el interruptor de memoria

- Consulte la sección de cambio del interruptor de memoria del Manual de comandos.

5-2 Función de calibración automática

La función de impresión de papel de marcas negras exige para imprimir el reconocimiento de la barra negra del papel de marcas negras.
Si la barra negra del papel de marcas negras no se reconoce de forma adecuada, utilice la función de calibración automática.

• Instrucciones para la calibración automática

1) Apague la impresora mientras permanece en el modo de impresión de marcas negras.
2) Mantenga presionado el botón de alimentación del papel y luego presione el botón de encendido.
3) Una vez hecha la siguiente impresión, presione el botón de encendido para realizar la calibración automática.

Seleccione el modo
Calibración automática: Botón de encendido
Autoevaluación: Botón de alimentación

4) Se imprimen tres hojas de papel de etiquetas cuando se realiza la calibración automática.

6. Configuración del modo iOS MFi (Opcional)

Este producto admite el modo Made for iOS (MFi) que permite la comunicación por Bluetooth con dispositivos iOS. (Se aplica únicamente a modelos que admiten MFi)

• Cómo habilitar y deshabilitar el modo MFi

1) Encienda la impresora.
2) Abra la cubierta del papel y presione el botón de encendido y el botón de alimentación del papel al mismo tiempo durante un tiempo más prolongado que dos segundos.
3) Cierre la tapa cuando escuche un pitido.
4) Reinicie la impresora cuando se imprima el siguiente mensaje.
   - ¡Modo iOS habilitado!
     Please Reboot Printer!! (Modo iOS habilitado. Reinicie la impresora por favor)
5) Para deshabilitar el modo MFi, repita el procedimiento anterior.

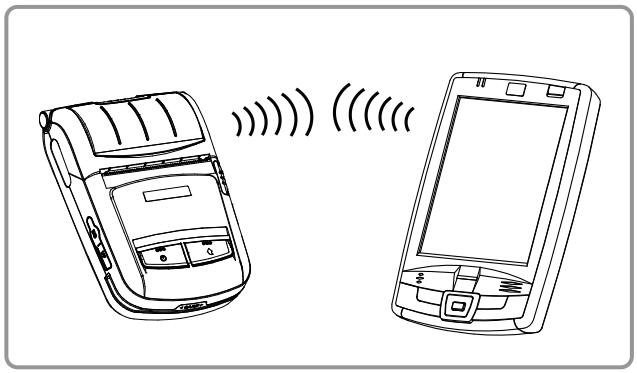
• Verificar el modo iOS

1) Ejecute la autoevaluación.
2) Si la versión de firmware impresa contiene una “a” minúscula (por ejemplo : V01.00 STOBa), el modo iOS está deshabilitado.
3) Si la versión de firmware impresa contiene una “i” minúscula (por ejemplo : V01.00 STOBi), el modo iOS está habilitado.

7. Conexión de los periféricos

Este producto puede comunicarse con otros dispositivos por medio de la comunicación y el cable Bluetooth.

7-1 Conexión Bluetooth®



1) La impresora puede conectarse a dispositivos equipados con la capacidad de comunicación por Bluetooth. Asegúrese de que su impresora esté encendida y en modo descurrible.
2) Utilice la función de conexión Bluetooth que admite el dispositivo que será conectado a la impresora.

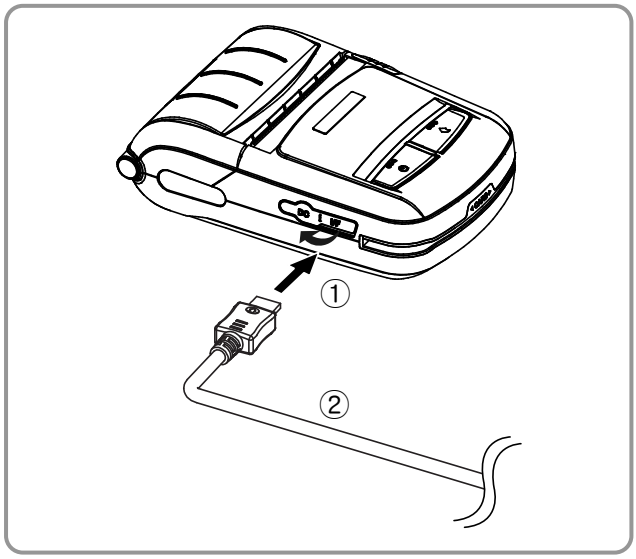
NOTA
Consulte el manual de Bluetooth para obtener información más específica sobre la conexión.

7-2 LAN inalámbrica

1) Esta impresora admite la comunicación por WLAN en el modo Ad-hoc y en el modo Infraestructura (AP).
La impresora se puede conectar a otros dispositivos como asistentes digitales personales y computadoras admitiendo la comunicación inalámbrica LAN en el modo Ad-hoc y AP en el modo Infraestructura.

NOTA
Consulte el manual de WLAN para obtener información más específica sobre la conexión.

7-3 Conexión del cable de interfaz



1) Abra la cubierta de interfaz ①.
2) Conecte el cable de interfaz (opcional) ② al conector para el cable de la impresora.

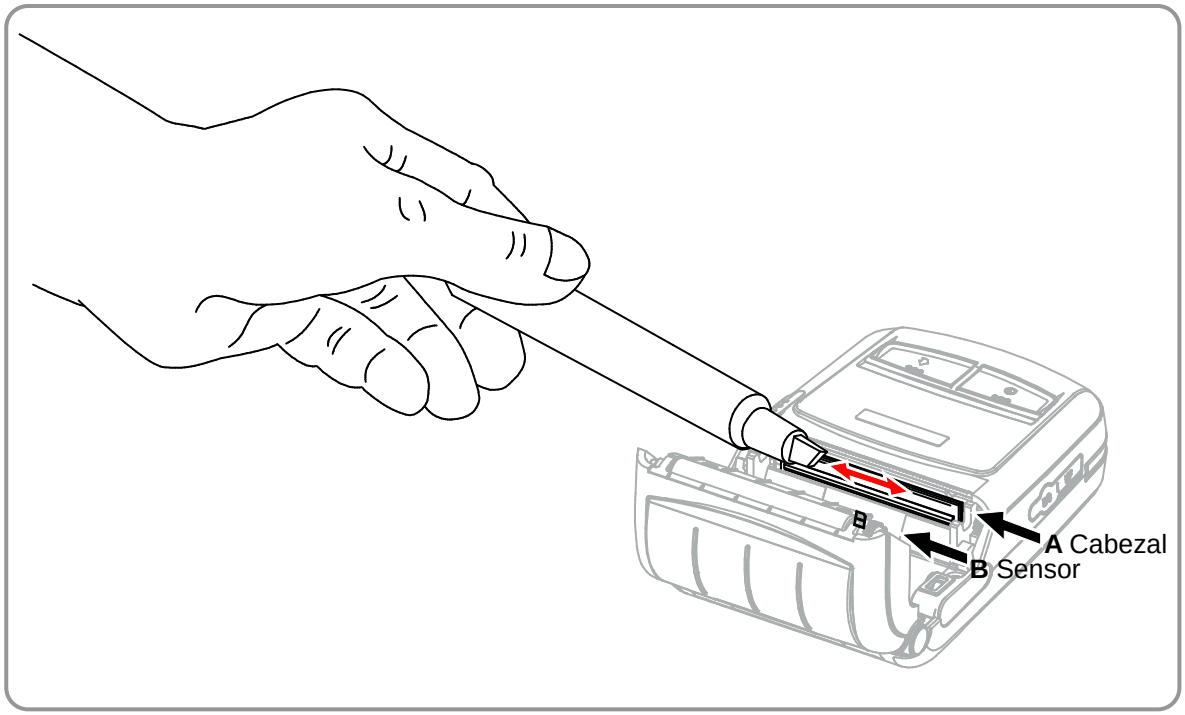
NOTA
Utilice solamente los cables USB (opcionales) proporcionados por BIXOLON.

3) Conecte el cable de interfaz al puerto USB del dispositivo (asistentes digitales personales, computadoras personales, etc.).

NOTA
El cable de interfaz que puede conectarse a la impresora está disponible tanto para el tipo USB como para el de serie. Consulte el manual de servicios para obtener especificaciones detalladas del cable de interfaz.

8. Limpieza de la impresora

Si hay polvo en el interior de la impresora, puede haber una menor calidad de impresión. En tal caso, siga las instrucciones a continuación para limpiar la impresora.



1) Abra la cubierta del papel y quite el papel, de existir.
2) Limpie el cabezal (A) de la impresora con un lápiz limpiador. Aplique el lápiz limpiador desde el centro hacia los bordes del cabezal de la impresora (A) para la limpieza.
3) Con el lápiz limpiador, quite el polvo del papel del sensor de detección de papel (B).
4) No utilice la impresora por uno o dos minuto después de limpiar el cabezal (A) hasta que el agente de limpieza (del lápiz limpiador) se haya evaporado y secado completamente.
5) Inserte el papel y cierre la cubierta.

⚠ *Precaución*

- Asegúrese de que la impresora no esté encendida antes de la limpieza.
- Espere de dos a tres minutos después de apagar la impresora antes de limpiar el cabezal dado que este puede estar muy caliente.
- No toque la zona de calor de la impresora con las manos mientras limpia el cabezal.
- El cabezal puede dañarse con la electricidad estática.
- Evite rayar el cabezal.
- Limpie el cabezal de la impresora periódicamente si utiliza papel XXX. El período de limpieza recomendado es después de consumir veinte rollos de papel XXX (100 metros), o aproximadamente una vez por semana. Si no limpia periódicamente el cabezal de la impresora se puede degradar la calidad de la impresión o la vida útil de la impresora puede reducirse.

⚠ *Advertencia*

- Utilice únicamente papel XXX suministrado por BIXOLON. El uso de otro papel anula la garantía del producto.
- Utilice el lápiz limpiador (PCP-R200II) suministrado por BIXOLON para la limpieza.

9. Apéndice

9-1 Especificaciones

Artículo		Descripción	
Impresión	Método de impresión	Impresión térmica	
	Velocidad de impresión	80 mm/seg (papel de recibo), 60 mm/seg (papel XXX)	
	Resolución	203 PPP	
	Modo de suministro de papel	Carga fácil de papel	
	Tamaño de caracter	Fuente A: 12 × 24 Fuente B: 9 × 17 Fuente C: 9 × 24	
	Caracteres Por línea	Fuente A: 32 Fuentes B/C: 42	
	Conjunto de caracteres	Inglés: 95 Gráficos ampliados: 128 × 33 páginas Internacional: 32	
	Código de barras	1 Dimensión: UPC A, UPC E, CÓDIGO 39, CÓDIGO 93, Código 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Código de barras 2 Dimensión: PDF417, MATRIZ DE DATOS, MAXI, Código QR	
	Emulación	BXL / POS	
	Controlador	Windows XP(32/64bit) / WEPOS / 2003 Servidor(32/64bit) / VISTA(32/64bit) / 2008 Servidor(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit)	
	SDK	Windows XP / WEPOS / Servidor 2003 / VISTA / Servidor 2008 / 7 / 8 / CE 3.0 y más recientes	
	Sensor	Papel terminado, Interruptor para abrir la cubierta de papel	
	Tipo de cortador	Barra de corte	
	Idioma	Admite el idioma del usuario	
Papel	Forma del papel	Recibo	XXX
	Tipo de papel	Papel térmico	Papel térmico
	Diámetro exterior del rollo de papel	Máx. ø30 mm (1,18".)	Máx. ø30 mm (1,18".)
	Ancho	57,5 ± 0.5 mm (2,26" ± 0,2")	57,5 ± 0.5 mm (2,26" ± 0,2")
	Espesor	0,07 ± 0,003 mm	0,08 ± 0,008mm
Fiabilidad	Impresora	50 km (papel de recibo), 10 km (papel XXX)	
	Batería	Recargable hasta 500 veces	
Comunicaciones	Interfaz	Seriales/USB, Bluetooth Clase2 V3.0 + EDR LAN inalámbrica 802.11 b/g/n * La comunicación está habilitada sólo para dispositivos con función Bluetooth o LAN inalámbrica.	
Batería Cargador	Entrada	Voltaje: 100 ~ 250 VAC Corriente: 0.5A (Máx. a 110VA)	
	Salida	Voltaje: 8.4 VDC Corriente: 0,8A * La corriente y el tiempo de carga pueden depender del tipo (de la opción) del cargador.	
Batería	Tipo	Ión de litio	
	Salida	Voltaje: 7,4 VDC (Disponible entre 8,4 ~ 6,8VDC) Capacidad: 1200 mAh	
	Duración de la carga	2,5 horas	
Uso Condiciones	Temperatura	Impresora: -15~50℃ (5~122˚F) Batería: 0~40℃ (32~104˚F) Descarga de batería: -20~60℃ (-4~140˚F)	
	Humedad	Impresora: 10~80% HR (sin condensación) Batería: 20~70% RH (no condensante, véase las condiciones de tempera tura en la página 8)	
Dimensiones	Impresora	79mm × 116mm × 36,5mm (3,11" × 4.57 " × 1,44")	
Peso	Impresora	Impresora : 174g (0,38lbs) Impresora + batería: 232g (0,51lbs) Impresora + batería + papel : 266g (0,59lbs) Paquete: aprox. 1,000g (1,76lbs)	
Accesorios	Paquete básico	Batería, cargador de la batería, correa para cinturón, papel, CD	
	Se venden por separado	Correa para cinturón, cargador para el vehículo, cable de interfaz Lápiz limpiador, Batería_V2 (con contactos exteriores), Soporte para una batería, Cargador de la batería cuádruple, Soporte para pared (para el cargador de la batería cuádruple)	

9-2 Certificación

1) WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)

This mark shown on the product or its literature indicates that the corresponding item should not be discarded at the end of its working life with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate marked items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustained reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office for details on where and how they can conduct environmentally safe recycling of such items. Commercial users should contact their suppliers and check the terms and conditions of purchase contracts. This product should not be combined with other commercial waste for disposal.

2) Este equipo debe ser utilizado en el interior y todos los cables de comunicación están limitados al interior del edificio.

3) El interruptor es el dispositivo de desconexión. Apague el interruptor para no correr peligro.

4) La siguiente marca Bluetooth y declaración ID D022644 sólo es aplicable a los modelos con la calificación de Bluetooth SIG.

5) Instrucciones para la selección correcta de una Batería clasificada como Clase 2 adecuada Cargador (adaptador) incluido "El propósito de este producto es ser suministrado con un Cargador de batería (adaptador) marcado como de "Clase 2" con una salida promedio de 8,4 V DC, 0,8 A."

Bluetooth®

Advertencia

Paquete de la batería de ión-litio

<Advertencia> Existe un riesgo potencial de recalentamiento, fuego y/o explosión de la batería. Para evitar estos riesgos, siga las siguientes instrucciones:

- Una batería que puede verse hinchada puede ser peligrosa. Póngase en contacto con BIXOLON o con su distribuidor local.
- Utilice solo un cargador adecuado.
- Manténgala alejada de las llamas expuestas. (No lo coloque en el microondas)
- No deje la batería dentro de un vehículo durante el verano.
- No la almacene ni la utilice en un lugar caluroso y húmedo como en un sauna con espacios para dormir.
- No coloque la batería sobre un acolchado, una sábana eléctrica o una alfombra durante un tiempo prolongado.
- No almacene la batería enchufada en un lugar cerrado durante un tiempo prolongado.
- No permita que productos metálicos, como collares, monedas, llaves o relojes etc. toquen el puerto de la batería.
- Utilice una celda secundaria de litio garantizada por el fabricante del teléfono celular o por BIXOLON.
- No desarme, comprima o perfore la batería.
- No arroje la batería desde un lugar alto ni la someta a golpes fuertes.
- No exponga la batería a altas temperaturas mayores a 60°C.
- No la exponga a la humedad.

Instrucciones para su desecho

- No deseche la batería de manera imprudente.
- No la queme ni arroje al fuego para su desecho. Existe un riesgo potencial de fuego y/o explosión.
- Deseche la batería de acuerdo con los métodos definidos por su país o región.

Recomendaciones para la carga

- Cambie su batería de acuerdo con el manual de instrucciones para evitar riesgos de incendio o explosión.

Información de cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar una interferencia negativa y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo una interferencia que pueda causar funcionamiento no deseado.

Información para el usuario

NOTA: Este equipo ha sido probado y se demostró que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC.
Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra una interferencia negativa en una instalación residencial.
Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurra interferencia en una instalación determinada. Si este dispositivo provoca una interferencia negativa a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o acomodar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

9-3 Tipos de etiquetas

Los tipos de etiquetas utilizados con esta impresora son los siguientes.

- Etiqueta con el logotipo de BIXOLON: PC
- Etiqueta de clasificación: PP
- Otras etiquetas: PET (Polietilenotereftalato)